



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. vasario 22 d.
(OR. en)

5103/23

Tarpinstitucinė byla:
2016/0139 (COD)

VISA 2
COWEB 2
COMIX 5
CODEC 5

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija siekiant priimti EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTĄ, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1806, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorės sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus (Kosovas*)
----------	--

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS
REGLAMENTAS (ES) 2023/...**

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1806, nustatantis trečiųjų šalių,
kurių piliečiai, kirsdami išorės sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių,
kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus**

(Kosovas*)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros¹,

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

¹ 2019 m. kovo 28 d. Europos Parlamento pozicija (OL C 108, 2021 3 26, p. 877) ir ... m. ... d. Tarybos pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje). ... m. ... d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2018/1806¹ pateikti trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami valstybių narių išorės sienas, privalo turėti vizą, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašai. To reglamento I ir II prieduose pateikiamų trečiųjų šalių sąrašų sudėtis ir dabar, ir vėliau turėtų atitikti tame reglamente nustatytus kriterijus. Nuorodos į trečiąsias šalis, kurių padėtis, susijusi su tais kriterijais, pasikeitė, turėtų būti atitinkamai perkeltos iš vieno priedo į kitą;
- (2) kriterijai, į kuriuos reikėtų atsižvelgti kiekvienu atveju atskirai nustatant trečiąsias šalis, kurių piliečiams taikomas arba netaikomas vizos reikalavimas, išdėstyti Reglamento (ES) 2018/1806 1 straipsnyje. Tie kriterijai susiję su neteisėta imigracija, viešąja tvarka ir saugumu, ekonomine nauda, visų pirma turizmu ir užsienio prekyba, taip pat su Sąjungos užsienio ryšiais su atitinkamomis trečiosiomis šalimis, ypač atsižvelgiant į žmogaus teises ir pagrindines laisves, taip pat į poveikį regionų suderinamumui ir abipusiškumui;

¹ 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1806, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams tas reikalavimas netaikomas, sąrašus (OL L 303, 2018 11 28, p. 39).

- (3) Kosovas įvykdė bevizio režimo veiksmų gairių reikalavimus. Remiantis įvairių Reglamento (ES) 2018/1806 1 straipsnyje išvardytų kriterijų vertinimu, tikslinga į valstybių narių teritoriją vykstantiems Kosovo išduotų pasų turėtojams netaikyti vizos reikalavimo. Netaikant vizos reikalavimo bus užtikrinta, kad visam Vakarų Balkanų regionui būtų taikomas tas pats vizų režimas;
- (4) todėl Kosovas turėtų būti perkeltas iš Reglamento (ES) 2018/1806 I priedo 2 dalies į jo II priedo 4 dalį. Atleidimas nuo reikalavimo turėti vizą turėtų būti taikomas tik biometrinių pasų, kuriuos Kosovas išdavė laikantis Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) standartų, turėtojams. Tas atleidimas neturėtų būti taikomas iki Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/1240¹ įsteigtos Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemos (ETIAS) veikimo pradžios arba 2024 m. sausio 1 d., priklausomai nuo to, kuri data ankstesnė;

¹ 2018 m. rugsėjo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1240, kuriuo sukurama Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS) ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 ir (ES) 2017/2226 (OL L 236, 2018 9 19, p. 1).

- (5) nedarant poveikio valstybių narių pozicijai dėl Kosovo statuso, laikotarpiu iki tos dienos, nuo kurios pradedamas taikyti atleidimas nuo reikalavimo turėti vizą, yra svarbu, kad būtų sudaryti readmisijos susitarimai arba patvirtinta readmisijos tvarka su valstybėmis narėmis, su kuriomis toks susitarimas nėra sudarytas arba tokia tvarka nėra patvirtinta. Juos sudarius, Kosovas turi visapusiškai įgyvendinti tuos susitarimus arba tvarką, laikydamasis negrąžinimo principo, įtvirtinto 1951 m. liepos 28 d. Konvencijoje dėl pabėgėlių statuso su pakeitimais, padarytais 1967 m. sausio 31 d. Niujorko protokolu;
- (6) Kosovas padarė didelę pažangą visuose bevizio režimo veiksmų gairių II skyriaus skirsniuose. Siekiant užtikrinti, kad migracija būtų tinkamai valdoma, ir užtikrinti saugią aplinką, Kosovas turėtų toliau siekti derinti savo vizų politiką su Sąjungos vizų politika;
- (7) atleidimas nuo reikalavimo turėti vizą priklauso nuo Kosovo vykdomo nuolatinio bevizio režimo veiksmų gairių reikalavimų įgyvendinimo. Naudodamasi po vizų režimo liberalizavimo taikomu mechanizmu, Komisija turi atidžiai stebėti tų reikalavimų įgyvendinimą ir prisijungimą prie vizų politikos, naudodamasi sustabdymo mechanizmu pagal Reglamentą (ES) 2018/1806. Sąjunga pagal tą mechanizmą gali sustabdyti atleidimo nuo reikalavimo turėti vizą taikymo tuo atveju, kai tenkinamos jame nustatytos sąlygos;

- (8) šiuo reglamentu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatom, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB¹; todėl Airija nedalyvauja priimanč šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (9) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatom, kaip tai suprantama Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*², kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB³ 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį;

¹ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

² OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

³ 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

- (10) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatos, kaip tai suprantama Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*¹, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB² 3 straipsniu;

¹ OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

² 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

- (11) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip tai suprantama Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*¹, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES² 3 straipsniu;
- (12) Kipro ir Bulgarijos bei Rumunijos atžvilgiu šis reglamentas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* ar kitaip su ja susijęs, kaip tai suprantama atitinkamai 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 1 dalyje ir 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 1 dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

¹ OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

² 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

I straipsnis

Reglamentas (ES) 2018/1806 iš dalies keičiamas taip:

1) I priedo 2 dalyje išbraukiamas šis tekstas:

„– Kosovas, kaip nustatyta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Rezoliucijoje 1244“;

2) II priedo 4 dalis papildoma šiuo tekstu:

„Kosovas* (**) (***)

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244 (1999) bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

(**) Atleidimas nuo reikalavimo turėti vizą taikomas tik biometrinių pasų, kuriuos Kosovas išduoda laikantis Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (TCAO) standartų, turėtojams.

(**) Atleidimas nuo reikalavimo turėti vizą taikomas nuo tos dienos, nuo kurios pradeda veikti Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS), sukurta 2018 m. rugsėjo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/1240, kuriuo sukurama Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS) ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 ir (ES) 2017/2226 (OL L 236, 2018 9 19, p. 1), arba nuo 2024 m. sausio 1 d., priklausomai nuo to, kuri data ankstesnė.“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu
Pirmininkė

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė